

A movie poster for the film 'A Primeira Vista' by Daniel Ribeiro. The image is a vertical composition. At the top, a shirtless man with dark curly hair is lying on his back on a wooden deck, looking away from the camera. Below him, a young man with dark hair is lying on his back on a red towel on the wooden deck, his eyes closed and his right arm raised. To his right, a woman with dark hair is lying on her back on the same towel, wearing a green bikini, with her back to the camera. The background is a swimming pool with blue water. The title 'A PRIMEIRA VISTA' is overlaid on the image. 'A' is white, 'PRIMEIRA' is red, and 'VISTA' is white. Below the title, the text 'Un film de Daniel Ribeiro' is written in black. At the bottom left, 'UN DÍA DE CINE' is written in white. At the very bottom, there is a line of red text: 'COMPETENCIA CULTURAL Y ARTÍSTICA, LENGUAJE, CONOCIMIENTO INDIVIDUAL Y CRECIMIENTO PERSONAL'.

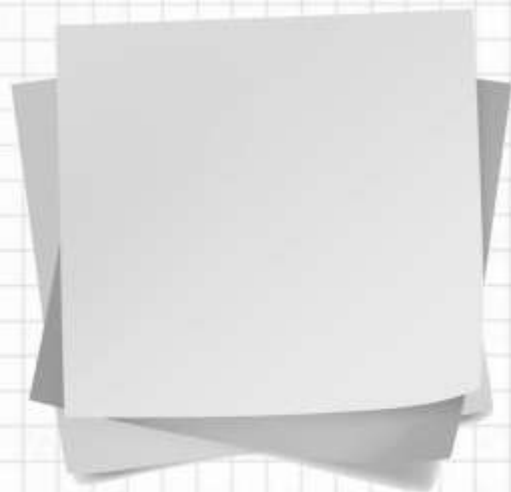
A PRIMEIRA VISTA

Un film de
Daniel Ribeiro

UN DÍA DE CINE

COMPETENCIA CULTURAL Y ARTÍSTICA, LENGUAJE, CONOCIMIENTO INDIVIDUAL Y CRECIMIENTO PERSONAL

MIS ANOTACIONES



DANIEL RIBEIRO

Daniel Ribeiro (Sao Paulo, 1982). Director de cine brasileño que tras dirigir los cortometrajes *Café com leite* (2007) y *Eu não quero voltar sozinho* (2010), escribe su primer largo, inspirándose en la trama de este último y contando con el mismo reparto principal, con el título de *Hoje eu quero voltar sozinho*. Estrenado en el Festival de Berlín en 2014, fue galardonado, entre otros, con el Premio de la FIPRESCI (premio de la crítica especializada) en la Sección Panorama y el Teddy a la Mejor Película.



Habla el director

La historia se prestaba a caer en estereotipos o situaciones dramáticas que tú has evitado eligiendo otro camino.

Para mí era esencial que el final fuese feliz, que no fuese un drama, porque no hay muchas películas para jóvenes que traten este tema sin que parezca una tragedia, que no sean una referencia negativa, y a pesar de que eso también es un reflejo de la realidad, porque hay situaciones muy dramáticas, hoy en día es posible que los jóvenes homosexuales tengan una vida normal, se enamoren y sean felices. La hice también para "mi yo" a los dieciséis años. Es el tipo de película que me habría gustado ver; creo que faltaba una película así para jóvenes.

ANTES DE VER A PRIMERA VISTA

Ficha técnico-artística

Título original: *Hoje eu quero voltar sozinho.*

País: Brasil. **Año:** 2014. **Duración:** 92 minutos.

Dirección y guion: Daniel Ribeiro.

Fotografía: Pierre de Kerchove.

Dirección de arte: Olívia Helena Sanches.

Montaje: Cristian Chinen.

Sonido: Gabriela Cunha, Daniel Turini, Fernando Henna y Ariel Henrique.

Producción: Diana Almeida. Lacuna Filmes.

Reparto: Guilherme Lobo (*Leonardo*), Fabio Audi (*Gabriel*), Tess Amorim (*Giovana*), Selma Egrei (*María*), Eucir de Souza (*Carlos*), Isabela Guasco (*Karina*), Lúcia Romano (*Laura*).

Sinopsis: *Leonardo* es un adolescente de 15 años que vive feliz con su familia, aunque quiere ser más independiente.



Su vida cotidiana, la relación con su mejor amiga y la forma en que entiende el mundo, cambian con la llegada de *Gabriel* a su instituto.

Actividades previas

Hablamos de ti

1. ¿Eres una persona normal? Sí. No. Quiero matizar que...
2. ¿Sabes bailar?
3. Consulta en el *Vocabulario* el término **diversidad funcional**.

Hablamos de estereotipos

4. Indica si es verdadero, falso o no lo sabes con seguridad.

Los chicos y las chicas se comportan de forma diferente por naturaleza. V F No lo sé. Es natural que las chicas sean más amables y cariñosas y los chicos rebeldes y salvajes. V F No lo sé. Las personas sordas tienen menos capacidad de comunicarse por el hecho de ser sordas que las personas que no lo son. V F No lo sé. Las personas sordas utilizan sistemas de comunicación alternativos que el resto de la sociedad debería conocer. V F No lo sé. Los **gais** son más débiles y sensibles que los heterosexuales. V F No lo sé. De los más de 500 futbolistas que juegan en Primera División, ninguno ha dicho públicamente si es gay. V F No lo sé. A las lesbianas les interesa menos la estética personal. V F No lo sé. Las **lesbianas** son menos femeninas. V F No lo sé. Las personas homosexuales sufren problemas psicológicos por este hecho. V F No lo sé. Existe una forma de orientación del deseo sexual: la heterosexual. V F No lo sé. Las personas homosexuales son promiscuas. V F No lo sé. Según estudios hechos en institutos de Secundaria más de la mitad del alumnado ha sido testigo de agresiones "LGTBfóbicas". V F No lo sé. En torno al 10% del alumnado de estos centros es **LGTB**. V F No lo sé. La mitad de las personas encuestadas sienten que su familia no les aceptaría si fueran **homosexuales, bisexuales** o **transexuales**. V F No lo sé. Existe una falta de sensibilización y concienciación a nivel familiar, educativo e institucional sobre estos temas. V F No lo sé. Las redes sociales aumentan las posibilidades de que este colectivo sufra acoso. V F No lo sé. El acoso escolar es una de las principales causas de suicidio entre adolescentes. V F No lo sé.

Alfabetización audiovisual: lectura de imágenes

5. ¿Verdadero o falso? El cine es un lenguaje que cuenta historias con imágenes y sonidos. V F.
6. Observa los fotogramas de la página 2, describe con detalle y explica lo que pasa, dales un significado. Añade posibles sonidos.

Observa cómo se cuenta

- Con una **fotografía** limpia, clara y luminosa.
- Con primeros planos que transmiten los sentimientos.
- Con ángulos cenitales (por ejemplo en 9'03'' y en 12'50'').
- Moviendo la cámara para acompañar a los personajes (7'54'').
- Con una actuación excelente del triángulo protagonista, pese a contar con poca experiencia.
- Con pequeños gestos y miradas silenciosas que dicen más que las palabras o la música (por ejemplo en 2'30'' y en 87').



- Y con una banda sonora naturalista, donde apenas hay música, pero juega un importante papel la canción de *Belle and Sebastian* *There's Too Much Love* (www.letras.com/belle-and-sebastian/3752/).

CINE PARA VER EN FAMILIA

Leonardo, nuestro protagonista, es un adolescente que, como otros, está buscando su lugar, su independencia, su identidad, tratando de ordenar sus emociones y amistades, revelándose frente a la sobreprotección de su familia y, en definitiva, aprendiendo a vivir. Sólo hay una cosa que lo diferencia de otros y otras jóvenes de su edad: es ciego y esta condición parece complicar un poco más su despertar y vivencia de los conflictos universales de la etapa adolescente.

La película ofrece a las familias la posibilidad de tratar con sus hijos e hijas adolescentes temas que, sin duda, están siendo vividos (y en ocasiones, "sufridos") por esos jóvenes.

1. ¿Está justificada la actitud sobreprotectora de su padre y su madre? ¿Qué consecuencias tiene?
2. ¿Cuáles son los conflictos a los que se enfrenta *Leo*? ¿Por ser adolescente o por ser ciego o por su homosexualidad?
3. ¿Cuáles son los sentimientos vividos por los distintos personajes? Tratad de identificarlos y comentarlos.
4. ¿Cómo se acercan los personajes a la ceguera de *Leo*? ¿Es el reflejo real de lo que sucede en la sociedad?
5. Para compartir en familia y debatir: celos, dudas e inseguridades, ganas de experimentar y crecer, discusiones con la familia, risas burlescas de compañeros de clase, primeros amores, amistades y enfados, despertar sexual, expresión de sentimientos, diversidad funcional.

ANALIZAMOS LA PELÍCULA

Alfabetización audiovisual: observa cómo se cuenta

7. Repasa la página 6 y compruébalo todo mentalmente.



8. ¿Recuerdas este momento? Es la primera aparición de *Gabriel*, del que escuchamos su voz antes de verlo. Es decisión de Daniel Ribeiro, el director, que con ello pretende...

Crecimiento personal: repensamos la película

9. Lo mejor de la película es...

10. Creo que falla en...

11. ¿Qué título te gusta más y por qué?

Hoje eu quero voltar sozinho (*Hoy quiero volver solito*).

The way he looks.

A primera vista.

12. Pon tú otro título.

Alfabetización audiovisual: los personajes

13. ¿Te identificas con algún personaje de la película? ¿Con quién?
¿Por qué?

14. ¿Verdadero o falso? *Leo* es un adolescente guapo, enérgico y optimista, que adora la música clásica. V F. Su ceguera no le supone ningún impedimento a la hora de pensar en viajar, conocer gente nueva o intentar divertirse. V F. Quiero añadir que...

15. La familia de *Leonardo* está preocupada constantemente por él. ¿A qué crees que se debe? ¿Ves alguna relación con el comportamiento que tiene tu familia contigo?

16. ¿Verdadero o falso? La sobreprotección familiar (por ejemplo en 44'43''), que hace constante hincapié en la **diversidad funcional** de su hijo en lugar de reforzar sus valores y aptitudes en un error. V F.

17. Cuando la madre le dice a *Leo* *sabes que eres diferente* (17'25''), a qué se refiere. Termina tú la frase dándole otro sentido.

18. ¿Hay algún cambio en el padre y la madre en su actitud sobreprotectora según avanza la historia?

19. ¿Crees que ha habido cambios en cómo *Leo* vive su ceguera con la llegada de *Gabriel*?

20. ¿El que *Giovana*, desde la infancia haya sido la mejor amiga de *Leo*, le ha impedido a este tener otras relaciones?

21. ¿Cómo es *Giovana*? ¿Qué siente por *Leo*? ¿Por qué crees que se enfada *Giovana* con él?



22. ¿Qué siente *Leo* por *Giovana*?

23. ¿Cómo es *Karina*?

24. Reflexiona sobre la relación entre *Giovana* y *Karina*. ¿Por qué son rivales y competitivas? Investiga el significado de sororidad e inventa una nueva forma de relacionarse entre ellas.

25. Describe a *Fabio*. ¿Te has dado cuenta de que siempre va con su grupo, algo típico en los acosadores?

26. ¿Cómo es *Gabriel*?

Crecimiento personal: los temas

27. Estos son los temas que Daniel Ribeiro, por medio de los conflictos entre sus personajes, aborda en la película. Trata de recordar situaciones vistas en las que aparezcan.

- El deseo de independencia frente a la tutela de la familia.
- La importancia de la amistad.
- Los celos e inseguridades que rodean muchas relaciones.
- El descubrimiento del amor, la indecisión de dar el primer paso en este aspecto.
- La formación gradual de la identidad y de la sexualidad, que estalla en situaciones límite.
- El acoso escolar y la falta de respeto de algunas personas para con otras.

28. En tu opinión, cuál crees que es el tema principal; subráyalo.

29. *Leonardo* es discriminado por algunos compañeros por ser ciego. ¿Te parece justo? ¿Por qué?

30. ¿Cómo habría sido la vida de *Leo* en el instituto sin el apoyo de *Giovana* y *Gabriel*? ¿Qué puedes hacer tú para evitar el acoso escolar?

31. Indica si es verdadero, falso o no lo sabes con seguridad. El acoso escolar es una de las principales causas de suicidio entre adolescentes. V F No lo sé. Todo el mundo tiene derecho a vivir su vida de acuerdo con su orientación sexual. V F No lo sé.

32. ¿Cómo reaccionaría tu clase si hubiera dos chicas o dos chicos enamorados? Plantea algunas ideas para facilitar el respeto a los compañeros y compañeras homosexuales que pueda haber en tu centro escolar.

33. Vuelve a ver las secuencias siguientes e imagina que formas parte de ellas. ¿Cuál había sido tu comportamiento?

Bromas sobre la máquina de escribir que usa Leo (6'25'').



Agresión a Leo: le ponen la zancadilla y se cae (15'15'').

El nuevo te está cambiando. Ahora eres más macho (44'20'').

Intentan que bese al perro en la fiesta (58'50'').

Leo coge de la mano a *Gabriel* al salir de clase (87'15'').

La crítica ha dicho...

34. Indica si te parece verdadero o falso. A *primera vista* es [...] Una historia de amor adolescente, más decantada hacia la comedia que hacia el drama a pesar de tener pocos momentos humorísticos y tratarse de un romance marcado por dos impedimentos. [...]. De un lado, tenemos la ceguera de su protagonista, [...], y de otro, el hecho de que el objeto de su amor sea alguien de su mismo sexo,

[...], en una cultura, la brasileña, que aunque ampara legalmente a gays y lesbianas, suele estar muy alta en el ranking mundial de agresiones homófobas. V F. Sin embargo, Ribeiro [...] apenas da importancia a ambas cuestiones, [...] con lo que deja claro que ni la deficiencia física ni la orientación sexual de una persona suponen problema alguno en sí mismos, sino que son los otros, la mayoría de seres humanos adscritos a una supuesta "normalidad", quienes en comparación crean los obstáculos, los prejuicios, los complejos, la diferencia. V F. Así, el tema principal es una reflexión sobre el primer amor, en la que la inseguridad, el temor, la pasión, el dolor, la plenitud, los celos y la alegría que inundan un corazón enamorado por primera vez son infinitamente más importantes, temáticamente hablando, que la invidencia o la homosexualidad. V F. (Elisenda N. Frisach. www.elcineenlasombra.com).

35. Marca para definir la película tantas respuestas como quieras: Una película con un protagonista de psicología compleja que va más allá de una historia de superación__. Conmovedora y optimista__. Un retrato sobre la amistad y el primer amor entre unos adolescentes __. No me ha gustado __. Lenta__. Con un guion previsible __. Diferente de las que suelo ver__. Una historia que hace pensar__. Es un poco aburrida__. Recomendable__. Con buenas interpretaciones __. Nos hace ver la vida más bonita__. Para todos los públicos __. Para pensar en lo que supone una discapacidad funcional __. Útil para hablar sin prejuicios de la homosexualidad__...

36. Con lo que has aprendido en *Observa cómo se cuenta* y usando el *Vocabulario*, escribe un comentario sobre la película y léelo a tu familia. Si quieren verla, pídelo en tu centro.

VOCABULARIO

Bisexual: Persona que físicamente, emocionalmente y/o espiritualmente siente atracción por personas de su sexo o de otro.

Diversidad funcional: Término propuesto en el Foro de la Vida Independiente para sustituir a discapacidad o minusvalía por considerarse negativos.

Fotografía: Puesta en imágenes de la historia a través de la iluminación, los encuadres y los movimientos de la cámara.

Gay: Una manera de designar a las personas homosexuales masculinas. Es decir, a los que físicamente, emocionalmente y/o espiritualmente sienten atracción por otros hombres. También hace referencia a mujeres que son atraídas por otras mujeres, así como a toda la comunidad gay (hombres y mujeres) en general.

Intersexual: Persona que nace con características de sexo cromosómico y/o anatómico que pueden ser identificables en cualquier de los sexos físicos.

Identidad sexual: Cómo cada persona se percibe y se construye en relación con el propio sexo, no teniendo porqué cerrarse en el binomio masculino/femenino.

Orientación afectivo-sexual: Orientación del deseo hacia otras personas. Basándonos en cómo orientamos el deseo, podemos hablar de homosexualidad, bisexualidad o heterosexualidad.

Queer: Es un término global para designar a las personas que no son heterosexuales, heteronormativas y/o que no se encuentran dentro del género binario como una forma de autoafirmación.

LGTBIQ+: Estas siglas se empezaron a usar en los años 90, cuando el término LGBT se hizo prolongación de las siglas LGB; que a su vez habían reemplazado a la expresión “comunidad gay”, la cual muchos homosexuales, bisexuales y transexuales, sentían que no les representaba de forma adecuada. Son las siglas que designan colectivamente lésbico, gay, bisexual, trans, intersexual, *queer*, incluyendo a través del + cualquier otra identidad que se quede en el medio de todas ellas. Símbolo positivo de inclusión que enfatiza la diversidad de las culturas basadas en la sexualidad y la identidad de género que ha ayudado, con el paso del tiempo, a integrar a personas que han sido marginadas sexualmente.

Lesbiana (lesbianismo): Es el término empleado en español para referirse a la homosexualidad femenina donde una mujer siente atracción por otras mujeres física, emocional y/o espiritualmente.

Roles de género: Asignación social de unas características concretas en función al género que representa; papeles asignados socialmente y culturalmente a los géneros.

Sexualidad: Manera de vivir, sentir y percibir nuestro sexo. Necesidad básica de los seres humanos, con funciones de comunicación, afecto, exploración, placer y reproducción.

Transgénero: Identidad de género distinta de su sexo asignado. Esta identidad no se conforma con ambigüedades ante las normas convencionales de género masculino o femenino, pero las combina o se encuentra entre ellas. Una persona transgénero podría (o no) someterse a tratamientos hormonales o a una intervención quirúrgica por ello.

Transexual: Persona que no sólo tiene una identidad transgénero, sino que se describe a si misma, física, emocional y mentalmente como miembro del sexo que no se le ha asignado.

Zinentiendo: Es la Muestra Internacional de cine LGTBQI organizada en Aragón por Towanda, Colectivo por la Diversidad Afectivo Sexual. A través del cine, tiene como objetivos visibilizar, resistir, luchar contra la lgtbfobia (miedo/odio a las personas lgtb), contra el patriarcado, el machismo y el heterocentrismo. Defienden el feminismo, la diversidad de los afectos, los deseos y las sexualidades.



UN DÍA DE CINE. Competencia lingüística, alfabetización audiovisual y crecimiento personal

«Premio nacional de Alfabetización Audiovisual 2013»

MINISTERIO DE EDUCACIÓN CULTURA Y DEPORTE / Instituto de la Cinematografía y de las Artes Audiovisuales

Para hacer esta guía hemos usado la de Fran Fernández (Grupo Lambda Educación) para Cinema Wild & Free
Con la Colaboración de

Departamento de Ciudadanía y Derechos Sociales. Dirección General de Igualdad y Familias del Gobierno de Aragón

Guía: Ángel Gonzalvo, Eva Martínez y Zinentiendo

Un Día de Cine. Departamento de Educación, Cultura y Deporte

Dirección General de Innovación, Equidad y Participación. Avda. Ranillas nº. 5. Planta 3ª. 50071 Zaragoza (España)

Fotos: © Sus autores. Dossier de prensa de la distribuidora

undiadecine@aragon.es facebook.com/1DiadeCine catedu.es/undiadecine-alfabetizacionaudiovisual

